



Instytut Elektrotechniki Electrotechnical Institute

Certyfikat Systemu Jakości / Certificate of Quality System: PCBC 976/3/2009
Jednostka Notyfikowana Nr / Notified body No: 1460

04-703 WARSZAWA ul. M. Pożaryskiego 28; tel./fax.: (48) 22 812 04 07



CERTYFIKAT_{WN}

CERTIFICATE_{HV}

Nr/No. 0963/NBR/2011

Wydany na podstawie § 4 ust.4 p.2 Statutu Instytutu Elektrotechniki o badaniach, atestowaniu i certyfikacji aparatów i urządzeń elektrycznych oraz w oparciu o pismo Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej Nr DIN-V/RK/62/2004 z dnia 8.04.2004 r. uprawniające Instytut Elektrotechniki do wydawania opinii o jakości aparatury i urządzeń elektrycznych wysokiego i niskiego napięcia, prądu przemiennego i stałego oraz wszelkiego sprzętu, oprzyrządowania i komponentów zasilanych energią elektryczną lub przeznaczonych do pracy pod napięciem a także z upoważnienia Short-Circuit Testing Liaison (STL) do wydawania Certyfikatów Badania Typu.

Issued on the basis of § 4 clause 4 p.2 of the Electrotechnical Institute Statute connected with testing attestation and certification of electrical apparatus and the Ministry of Economy, Labour and Social Policy disposition No. DIN-V/RK/62/2004 of 8.04.2004 relating to the authorisation of the Electrotechnical Institute to issue the opinions on the quality of high and low voltage, alternating and direct current electrical apparatus, devices and every equipment, instrumentation and components supplied by electrical energy or designated for live working and according to the Short-Circuit Testing Liaison (STL) authorization for issue Type Test Certificates.

Dla: / For:

ELEKTROMONTAŻ –1 KATOWICE S.A.

UL. SŁONECZNA 50

40-135 KATOWICE

Dotyczy wyrobu: / Applies to the product:

ROZDZIELNICA SN

MV SWITCHGEAR

Typ RELF 24

Type RELF 24

Certyfikat stanowi podstawę przyjmowania do eksploatacji, wyżej wymienionych wyrobów, dla Zakładów Energetycznych, Elektrowni, Zakładów Przemysłowych oraz innych Przedsiębiorstw wytwarzających, przesyłających lub użytkujących energię elektryczną.

Certificate is the basis for implementation of above mentioned products for Power Engineering Plants, Electric Power Stations, Industry Plants and other Enterprises which generate, transmit or utilize electrical energy.

**CERTYFIKAT_{WN} / CERTIFICATE_{HV} Nr/No. 0963/NBR/2011****STWIERDZENIE DANYCH ZNAMIONOWYCH / STATEMENT OF RATING****Rozdzielnica SN typ RELF 24****MV Switchgear type RELF 24**

Na podstawie wyników badań przeprowadzonych w Laboratorium IEL/LAR/NBR

Certyfikat Akredytacji AB 074 zawartych w Sprawozdaniach Nr:

7412/LAR/07; 8119/NBR/2011

On the basis of results of the tests carried out at the IEL/LAR/NBR

Accreditation Certificate AB 074 Laboratory included in the Test Reports No:

można przypisać następujące dane znamionowe: / it is assigned the following rating:

Napięcie znamionowe / Rated voltage	24 kV
Częstotliwość znamionowa / Liczba faz <i>Rated frequency / Number of phases</i>	50 Hz / 3
Napięcie wytrzymywane o częstotliwości sieciowej <i>Power frequency withstand voltage</i>	50 kV / 60 kV
Napięcie udarowe piorunowe wytrzymywane (1,2/50 μs) <i>Lightning impulse withstand voltage (1,2/50 μs)</i>	125 kV / 145 kV
Prąd znamionowy ciągły szyn zbiorczych <i>Rated continuous current of main busbars</i>	do / up to 2 500 A
Prąd znamionowy ciągły pozostałych szyn <i>Rated continuous current of remain busbars</i>	do / up to 2 500 A
Prąd znamionowy krótkotrwały wytrzymywany <i>Rated short-time withstand current</i>	25 kA (3 s)
Prąd znamionowy szczytowy wytrzymywany <i>Rated peak withstand current</i>	63 kA
Odporność na działanie łuku wewnętrznego <i>Withstand for internal arcing fault</i>	25 kA 1 s
Klasyfikacja IAC / IAC classification	AFLR
Stopień ochrony / Degree of protection	IP 4X

Niniejszy Certyfikat odnosi się tylko do obiektu badanego. Producent ponosi odpowiedzialność za każdy inny wyrób oznaczony tak samo jak obiekt badany. / This Certificate applies to the tested object only. The responsibility for conformity of any object having the same designations as the tested one rests with the Manufacturer.

Termin ważności Certyfikatu: / This Certificate is valid till: **09.02.2014**

Na podstawie wyników przeprowadzonych badań uznaje się zgodność obiektu, w zakresie określonym w Sprawozdaniu, z zaleceniami norm: / A sample of the product has been tested and found, in a scope specified in the Test Report, to be in conformity with the standards:

IEC 62271-1:2009 „Wysokonapięciowa aparatura rozdzielcza i sterownicza.**Część 1: Postanowienia wspólne”****PN-EN 62271-200:2007 „Wysokonapięciowa aparatura rozdzielcza i sterownicza. Część 200 : Rozdzielnice prądu przemiennego w osłonach metalowych na napięcie powyżej 1 kV do 52 kV włącznie”****i normy związane / and related standards**

W oparciu o powyższe stwierdza się, że wyrób spełnia wymagania stawiane urządzeniom przeznaczonym do stosowania w elektroenergetyce. / On the basis of above this is to certify that product fulfils requirements stated for the equipment designated to power engineering application.

Laboratorium Badawcze**Aparatury Rozdzielczej**

High Voltage & Short-Circuit Testing Laboratory

dr inż. Albert Gmitrzak**Dyrektor****Instytutu Elektrotechniki**

Director of Electrotechnical Institute

dr hab. Wiesław Wilczyński, prof. IEL**Warszawa / Warsaw, 2011.02.09**